

I-32/36/2024.

BUDAPEST FŐVÁROS XI. KERÜLETI ÚJBUDA NÉMET ÖNKORMÁNYZATA  
NEUOFENER DEUTSCHE SELBSTVERWALTUNG  
1113 Budapest, Bocskai út 39-41.

## 12. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2024. november 12-én** (kedd) **10.00 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

**Jelen vannak:**

<b>Dr. Seifert Tibor</b>	elnök
<b>Dreisziger György</b>	elnökhelyettes
<b>dr. Sallai Csilla</b>	tag
<b>dr. Próhléné Hehl Éva</b>	tag

**Igazoltan távol van:**

<b>Imreh Attila</b>	tag
---------------------	-----

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**

<b>dr. Tiba Zsolt</b> jegyző megbízásából	
<b>Már Csilla Beatrix</b>	osztályvezető
<b>Szilágyi Tünde</b>	titkár

### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja, hogy a Képviselő-testület határozatképes.

A mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani dr. Próhléné Hehl Éva képviselőt, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva képviselő személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2024. november 12-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **75/2024. (XI.12.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete dr. Próhléné Hehl Éva személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2024. november 12-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását az alábbiak szerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. november 12-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Az újbudai német nemzetiségi nevelést is végző Óvodák költségvetés módosításainak megtárgyalása*
- 2. Pénzügyek*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **76/2024. (XI.12.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2024. november 12-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Az újbudai német nemzetiségi nevelést is végző Óvodák költségvetés módosításainak megtárgyalása*
- 2. Pénzügyek*

### **1. Napirendi pont**

#### ***Az újbudai német nemzetiségi nevelést is végző Óvodák költségvetés módosításainak megtárgyalása***

#### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Tájékoztatja képviselőtársait, hogy Újbuda Önkormányzata 2024. november 14-én tárgyalja a Kelenvölgy-Órmezei és a Gazdagréti Óvodák 2024. év I-III. negyed évi költségvetés módosításait, melyet a jogszabályok értelmében kérik, hogy nemzetiségi önkormányzatunk is tárgyalja.

Ezt követően kiosztja az előterjesztést, majd rövid áttekintést követően szavazásra teszi fel az alább határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy a nemzetiségi érdekképviselettel összefüggő feladat együttléti jog gyakorlása keretében, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Órmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy-Órmező 2024. évi költségvetése - január 1. és szeptember 30. közötti időszakra vonatkozó - 2024. november 14-re előterjesztett módosításaival egyetért.*

*Határidő: folyamatos*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**77/2024. (XI.12.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy **a nemzetiségi érdekképvisellel összefüggő feladat együttdöntési jog gyakorlása keretében**, a nemzeti köznevelésről szóló 2011. évi CXCV. tv. 84. § (9) bekezdés b) pontja alapján a nemzetiségi óvodai nevelési feladatokat ellátó – Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata fenntartásában működő – Gazdagréti Óvoda/Kindergarten in Gazdagrét és a Kelenvölgy-Őrmezei Óvoda/Kindergarten in Kelenvölgy-Őrmező 2024. évi költségvetése - január 1. és szeptember 30. közötti időszakra vonatkozó - 2024. november 14-re előterjesztett módosításaival egyetért.

Határidő: folyamatos  
Felelős: ÚNÖ elnöke

## **2. Napirendi pont** ***Pénzügyek***

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja, hogy az önkormányzati munkával járó Budapest területén belüli utazások díjának megtérítése érdekében – mivel Próhléné Hehl Éva már jelezte, hogy nem tart rá igényt és Dreisziger Györgynek pedig az életkora miatt nincs szüksége rá - dr. Sallai Csilla és új képviselőtársuk Imreh Attila részére állapítsanak meg BKK bérlet térítést a 2025. évre vonatkozóan.

Egyben jelzi, hogy mivel életkora miatt ő is ingyen utazhat, nincs szüksége bérletre.

Szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az önkormányzati képviselői munkához kapcsolódó, Budapest területén történő utazási költségek megtérítése érdekében - dr. Sallai Csilla és Imreh Attila képviselők részére BKK bérletet biztosít a 2025. évre (januártól-decemberig) vonatkozóan.*

*Továbbá tudomásul veszi, hogy Dr. Seifert Tibor elnöknek és Dreisziger György elnökhelyettesnek életkora miatt nincs szüksége, dr. Próhléné Hehl Éva képviselő pedig nem tart igényt BKK bérletre.*

Határidő: 2024. november 12.  
Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 4 képviselő 4 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**78/2024. (XI.12.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy – az önkormányzati képviselői munkához kapcsolódó, Budapest területén történő utazási költségek megtérítése érdekében - dr. Sallai Csilla és Imreh Attila képviselők részére BKK bérletet biztosít a 2025. évre (januártól-decemberig) vonatkozóan.


Továbbá tudomásul veszi, hogy Dr. Seifert Tibor elnöknek és Dreisziger György elnökhelyettesnek életkora miatt nincs szüksége, dr. Próhléné Hehl Éva képviselő pedig nem tart igényt BKK bérletre.

Határidő: 2024. november 12.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 10.50 órakor bezárja.

Budapest, 2024. november 12.

  
**Dr. Seifert Tibor**  
elnök

  
**dr. Próhléné Hehl Éva**  
jegyzőkönyv-hitelesítő








## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2024. november 12. (kedd), 10<sup>00</sup>-óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. emelet 202-es szobája

NÉV:		ALÁÍRÁS:
1.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnök	
2.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>IMREH ATTILA</b> Tag	ig. távol van
4.	<b>dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Tag	Hehl E
5.	<b>dr. SALLAI CSILLA</b> Tag	
	<b>dr. TIBA ZSOLT</b> Jegyző 	
	<b>dr. Lantos Ottó</b> Pénzügyi és Költségvetési Igazgató	—
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	Szilágyi Tünde

## **MEGHÍVÓ**

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2024. november 12-én** (kedd) **10.00** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó **rendes** ülésére.

### **Napirendi pontok:**

- 1.** Az újbudai német nemzetiségi nevelést is végző Óvodák költségvetés módosításainak megtárgyalása (mellékelt és szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök
- 2.** Pénzügyek (szóbeli előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: Dr. Seifert Tibor elnök

Budapest, 2024. november 8.

**Dr. Seifert Tibor s.k.**  
**elnök**

Kiadás/Bevétel	K	2024.01.01-2024.09.30
PM info göngyölkített	(mind)	
Rendelet göngyölkített	(mind)	
PM info	(mind)	
Intézmény	(mind)	

**Összeg / összeg**

**Osztalpcímek**

Sorcímkék	K 1. Személyi juttatások		K 2. Munkaadót terhelő járulékok, szociális hozzájárulás		K 3. Dologi Kiadások		K 6. Beruházási kiadások		K 7. Felújítási kiadások		K 5.3. Egyéb elvonások befizetések		Végösszeg
<b>3.5. Gazdagréti Óvoda</b>	723 299 486	111 188 921	330 804 538	26 316 821									1 191 609 766
0. Eredeti előirányzat	629 747 189	97 668 421	302 513 073	656 250									1 030 584 933
SHKSaját hatáskörű előirányzat módosítás	-3 981 787	745 787	3 002 482	233 518									0
PMKötelezettségvállalások maradványa	327 700	137 883	25 570 894										26 036 477
Ö-24Pedagógus béremelés miatti központi támogatás emelésének átvezetése	76 918 879	9 999 454											86 918 333
Ö-1082024. évi intézményi bérfejlesztés	18 912 505	2 458 626											21 371 131
Ö-195Intézményi bérfejlesztés BTMN pótlék	700 000	91 000											791 000
TfinIntézmények többletfinanszírozása			2 468 089										2 468 089
Ö-246Intézményvezetői jutalmak - óvodák	675 000	87 750											762 750
Ö-333Madarhegyi Gyermekliget - eszközpark							25 427 053						25 427 053
Ö-371Újbuda Környezettudatos Óvodája 2024			400 000										400 000
Ö-409Kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás			-3 150 000										-3 150 000
<b>3.6. Kelenföldy- Örmézei Óvoda</b>	506 383 564	78 304 255	200 716 096	1 105 046									786 508 961
0. Eredeti előirányzat	445 391 020	69 289 300	184 975 231	656 250									700 311 801
SHKSaját hatáskörű előirányzat módosítás	-2 670 313	615 523	1 605 994	448 796									0
PMKötelezettségvállalások maradványa	255 265	156 446	16 030 802										16 442 513
Ö-24Pedagógus béremelés miatti központi támogatás emelésének átvezetése	46 674 174	6 067 642											52 741 816
Ö-1082024. évi intézményi bérfejlesztés	14 470 918	1 881 219											16 352 137
Ö-195Intézményi bérfejlesztés BTMN pótlék	1 300 000	169 000											1 469 000
TfinIntézmények többletfinanszírozása			854 069										854 069
Ö-246Intézményvezetői jutalmak - óvodák	962 500	125 125											1 087 625
Ö-371Újbuda Környezettudatos Óvodája 2024			400 000										400 000
Ö-409Kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás			-3 150 000										-3 150 000

Előterjesztés az 1.) napirendi ponthoz.

GAMESZ Előirányzat-nyilvántartás 2024. év 2024\_09\_30

B 2024.01.01-2024.09.30

Kiadás/Bevétel  
 PM info göngyöltett  
 Rendelet göngyöltett  
 PM info  
 Intézmény

Sorcímek	Oszlopcímek						
	B 11. Működési bevételek	B 12. Működési célú átvett pénzeszk. ÁHK	B 14. Immateriális javak, tárgyi eszközök értékesítése	B 15. Felhalmozási célú átvett pénzeszk. ÁHK	B 16. Költésvetési maradvány	B 17. Irányító szervi (önkormányzat)	B 10. Működési célú támogatás ÁI on belülről
<b>3.5. Gazdagréti Óvoda</b>	<b>69 526 269</b>	<b>69 540 969</b>			<b>26 036 477</b>	<b>1 096 047 020</b>	<b>961 043 964</b>
0. Eredeti előirányzat							
PMKötelezettségvállalások maradványa					26 036 477		
Ö-24Pedagógus béremelés miatti központi támogatás emelésének átvezetése						86 918 333	
Ö-1082024. évi intézményi bérfeljesztés						21 371 131	
Ö-195Intézményi bérfeljesztés BTMN pótlék						791 000	
TfinIntézmények többletfinanszírozása						2 468 089	
Ö-246Intézményvezetői jutalmak - óvodák						762 750	
Ö-318Iskolai, bölcsődei, menedékkérő étkeztetéshez önkormányzati támogatás		-14 700				14 700	
Ö-333Madárhegyi Gyermekliget - eszközpark						25 427 053	
Ö-371Újbuda Könyvezetudatos Óvodája 2024						400 000	
Ö-409Kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás						-3 150 000	
<b>3.6. Kelenföldgy- Örnezei Óvoda</b>	<b>29 897 340</b>	<b>29 897 340</b>			<b>16 442 513</b>	<b>740 169 108</b>	<b>670 414 461</b>
0. Eredeti előirányzat							
PMKötelezettségvállalások maradványa							
Ö-24Pedagógus béremelés miatti központi támogatás emelésének átvezetése						52 741 816	
Ö-1082024. évi intézményi bérfeljesztés						16 352 137	
Ö-195Intézményi bérfeljesztés BTMN pótlék						1 469 000	
TfinIntézmények többletfinanszírozása						854 069	
Ö-246Intézményvezetői jutalmak - óvodák						1 087 625	
Ö-371Újbuda Könyvezetudatos Óvodája 2024						400 000	
Ö-409Kiemelt előirányzatok közötti átcsoportosítás						-3 150 000	